

TV

BRUSA di GARBOLI

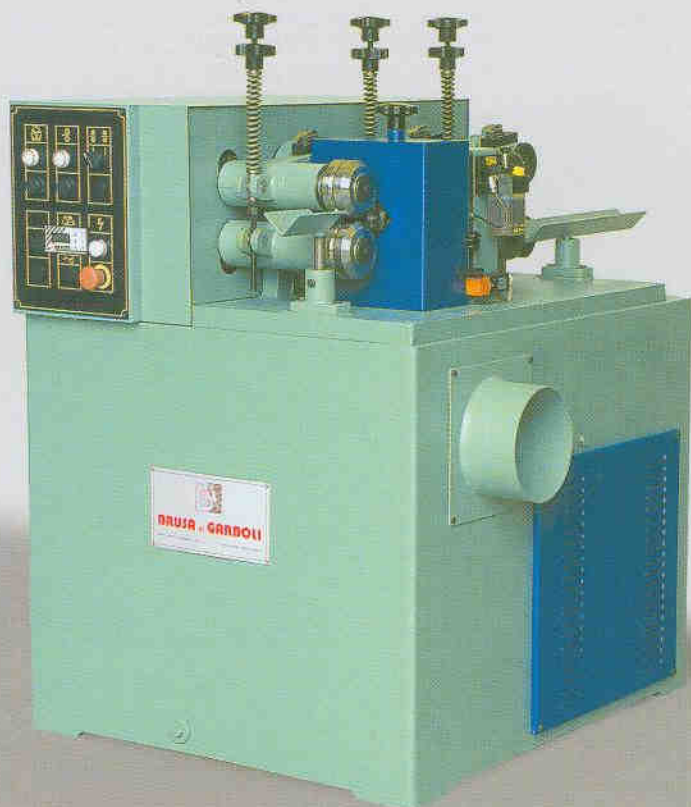
Via Industrie, 1 - P.O. Box 16
28924 FONDOTOCE VB - ITALY

Tel. 0323/58 69 58 - Fax 0323/ 58 69 59

www.brusa.it



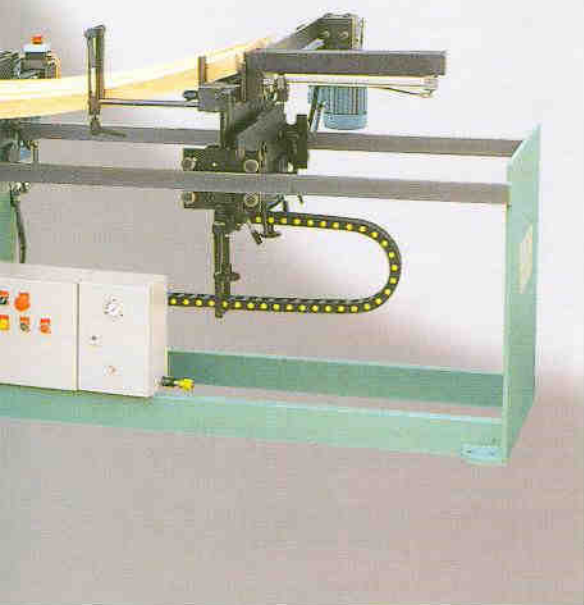
Macchina STANDARD Tipi:
STANDARD machine Types:
TV 45 - TV 65 - TV 80



CARATTERISTICHE TECNICHE - TECHNICAL DETAILS
CARACTERISTIQUES TECHNIQUES - TECHNISCHE DATEN
CARACTERISTICAS TECNICAS

	TV 45	TV 65	TV 80
Diametro minimo realizzabile Minimum diameter Diamètre minimum réalisable Mindestdurchmesser Diámetro mínimo realizabile	5 mm.	5 mm.	5 mm.
Diametro massimo realizzabile Maximum diameter Diamètre maximum réalisable Maximaldurchmesser Diámetro máximo realizabile	45 mm.	65 mm.	80 mm.
Lunghezza minima Minimum length Longueur minimum Mindestlänge Longitud minima	350 mm.	350 mm.	350 mm.
Produzione variabile Variable production Production variable Wechselnde Herstellung Producción variable	3 - 28 m/min.	2 - 18 m/min.	2 - 14 m/min.
Motore mandrino Moteur de la broche Spindle power Hauptmotor Motor mandril	5,5 Kw.	5,5 Kw.	7,5 Kw.
Potenza variatore avanzamento Adjustable speed motor power Puissance de variateur avance Motorleistung-Fortschritt Potencia variador	0,75 Kw.	0,75 Kw.	0,75 Kw.
Peso netto circa Net weight c.a. Poids net environ Nettogewicht Peso neto aproximado	615 Kg.	650 Kg.	690 Kg.
Imballo via mare Seaworthy packing Emballage par mer Verpackung bei See Embalaje via mar	120 x 120 x 160 cm.	120 x 120 x 160 cm.	120 x 120 x 160 cm.

Macchina con CARICATORE Tipo CUV per pezzi **diritti e curvati**.
Machine with MAGAZINE Type CUV for **straight and curved pieces**.



Linea automatica Tipo LTV composta da: Caricatore tipo CUV + Trafila tipo TV + Levigatrice tipo LT 80.

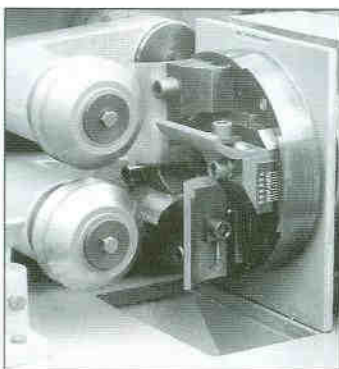
Automatic line Type LTV composed by: Magazine type CUV + Milling machine type TV + Sander type LT 80.



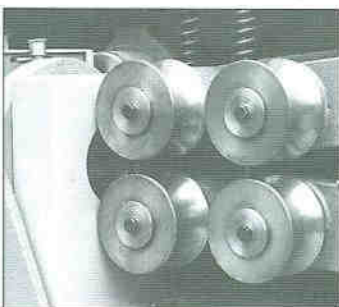
ACCESSORI SPECIALI A RICHIESTA SPECIAL EQUIPMENTS ON REQUEST ÉQUIPEMENTS SPECIALS À LA DEMANDE SPEZIAL ZÜBEHÖRE AUF WUNSCH ACCESORIOS ESPECIAL A PETICION



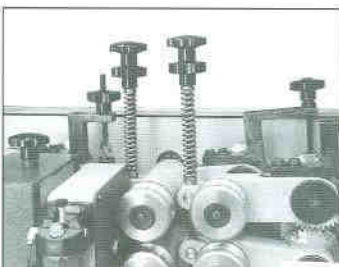
- Utensile a diametro FISSO: per ogni diametro occorre un utensile.
- Tool with **FIXED** diameter: for each diameter is required one tool.
- Outil avec diamètre **FIXE**: pour chaque diamètre on doit avoir un nouveau outil.
- Werkzeug mit **FESTEN** Durchmesser: für jede Durchmesser benötigen Sie ein neu Werkzeug.
- Utensilio à diametro **FIJO**: por cada medidas necesita un otro cabezal.



- Utensile a diametro **VARIABLE**: si possono ottenere tutti i diametri da 10 a 45 mm. per la macchina TV 45 e da 15 a 65 per le macchine TV 65 e TV 80. Non si può usare per lavorare pezzi curvati.
- Tool with **ADJUSTABLE** diameter: you can obtain all the diameters from 10 et 45 mm. for the machine TV 45 and from 15 to 65 mm. for the machines TV 65 and TV 80. It is not possible to use it to execute curved pieces.
- Outil avec diamètre **VARIABLE**: on peut obtenir tous les diamètres entre 10 et 45 mm. pour la machine TV 45 et entre 15 et 65 mm. pour les machines TV 65 et TV 80. N'est pas possible d'utiliser cette outil pour usiner pièces courbes.
- Werkzeug mit **REGELBAR** Durchmesser: man kann den ganzen Durchmesser vom 10 bis 45 herstellen mit Maschine TV 45 und vom 15 bis 65 mm. herstellen mit Maschinen TV 65 - TV 80. Es ist nicht möglich gebogene Teilen arbeiten.
- Utensilio con diametro **VARIABLE**: se puede hacer todas las medidas de 10 a 45 mm. para el modelo TV 45 y de 15 a 65 mm. para los modelos TV 65 y TV 80. No es posible trabajar piezas curvas.

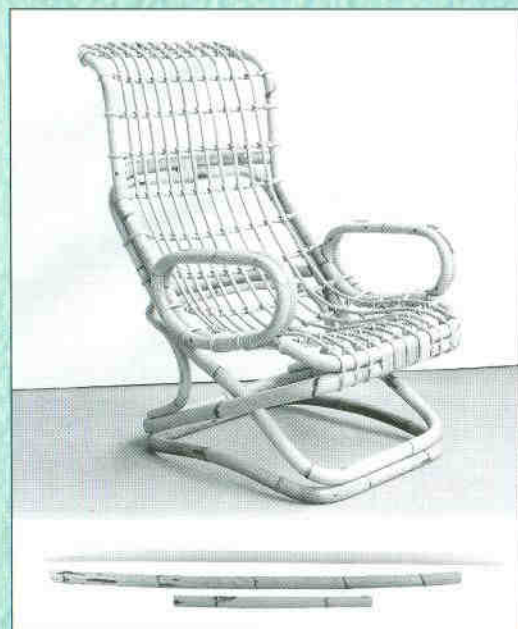
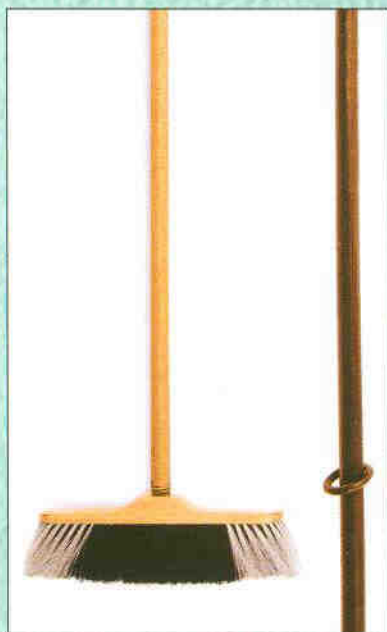


- Rulli sagomati posteriori: serie di 4 pezzi, sono da sostituire per ogni variazione di 5 mm. di diametro.
- Profiled feed out rollers: set made of 4 pieces, are to be replaced to each variation of 5 mm. of diameter.
- Rouleaux de sortie profilés: serie de 4 pièces, doit être changé à chaque variation de 5 mm. de diamètre.
- Profilauszug Rollen: Satz vom 4 Stücke, jede 5 mm. vom Verschiedenheit benötigen Sie eine neue Satz.
- Rodillos de salida moldurados; Serie de 4 piezas, por cada diferencia de 5 mm. necesita una nueva serie.

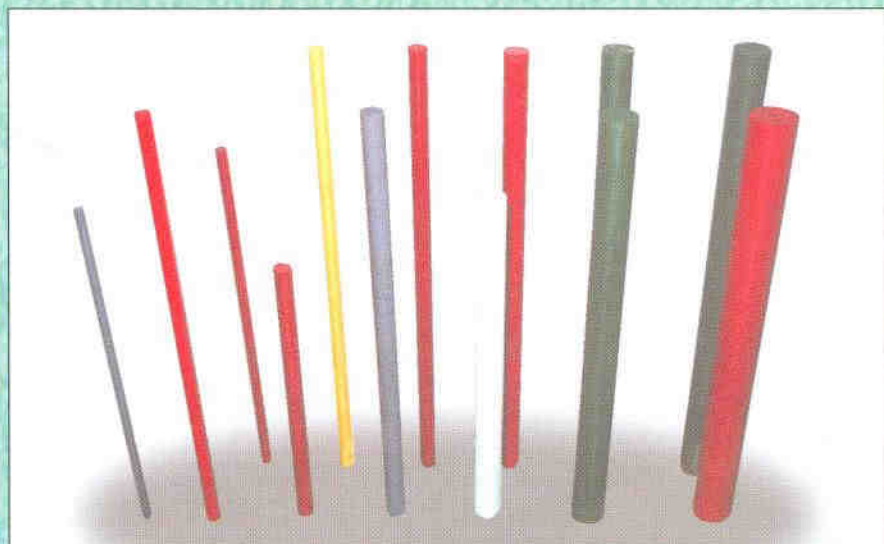


- Accessorio speciale per lavorare pezzi curvati adatto per le macchine TV 65 - TV 80.
- Special equipment to execute curved pieces suitable for machines TV 65 - TV 80.
- Accessoire speciale pour travailler pièces courbes apte pour machines TV 65 - TV 80.
- Spezial Zubehor für gebogene Teilen, geeignet für Maschinen TV 65 - TV 80.
- Equipo especial para hacer piezas curvas para las maquinas TV 65 - TV 80.

**ALCUNI ESEMPI DI PRODOTTI FINITI - SOME SAMPLES OF FINISHED DETAILS
DES EXEMPLES DES ÉCHANTILLONS FINI - EINIGE MUSTER VON FERTIGE STÜCKE
EJEMPLOS DE DETALLES FINIDOS**



**MATERIE PLASTICHE - PLASTIC MATERIALS
MATIÈRES PLASTIQUES - KUNSTOFF - MATERIA PLASTICA**





TRAFILA AUTOMATICA Tipo TV 45 per lavorare diametri da 5 a 45 mm.
Tipo TV 65 per lavorare diametri da 5 a 65 mm.
Tipo TV 80 per lavorare diametri da 5 a 80 mm.

PER PEZZI DIRITTI E CURVATI.

SI POSSONO OTTENERE: bastoni-aste-tondini in legno-materie plastiche e simili a sezione perfettamente circolare, con buona finitura e grande produzione.

I PRODOTTI PIÙ CONOSCIUTI sono: manici da scopa-rastrello-ombrello-aste per tendaggi, componenti di sedie e tavoli, in particolare adatta alla lavorazione di bastoni in rattan-bambù ramino-materie plastiche.

PEZZI CURVATI: la macchina è in grado di lavorare anche pezzi curvati. A richiesta viene fornita la speciale attrezzatura per i modelli **TV 65 - TV 80**.

UTENSILI E RULLI: gli utensili normali sono a diametro fisso, costruiti a 1 o 2 coltelli. A richiesta viene fornito l'utensile a diametro variabile; con questo speciale utensile a 4 coltelli "Brevettato" si possono ottenere **tutti i diametri** compresi da 10 a 45 mm. per il modello **TV 45** e da 15 a 65 mm. per i modelli **TV 65 - TV 80**. I rulli di avanzamento anteriore sono a profilo prismatico universale e non vengono mai sostituiti. I 4 rulli sagomati posteriori hanno un profilo a raggio; per ogni variazione da 5 mm. di diametro è necessario sostituirli.

PRODUZIONE: La velocità d'avanzamento è indicata in metri al minuto su un display analogico. Con due pulsanti +/- si ottiene l'aumento o la diminuzione della produzione per mezzo di un variatore elettronico "INVERTER".

COSTRUZIONE: semplice-robusta e pratica. Il gruppo mandrino porta utensile ruota su cuscinetti a sfere con **dispositivo di lubrificazione automatica**. Tutti gli alberi e perni ruotano su cuscinetti pre-ingrassati a tenuta stagna, pertanto non occorre nessun intervento di manutenzione.

ACCESSORI STANDARD IN DOTAZIONE: N. 2 rulli prismatici di avanzamento anteriore; N. 4 rulli sagomati posteriori; N. 1 utensile a diametro fisso; chiavi di servizio; libro istruzioni.

ACCESSORI SPECIALI A RICHIESTA: Caricatore tipo CUV - Utensile a diametro fisso - Utensile tipo DV a diametro variabile - Rulli sagomati posteriori - Accessorio per pezzi curvati - Coltelli di ricambio.



AUTOMATIC ROD MILLING MACHINE Type TV 45 to work sizes from 5 to 45 mm.
Type TV 65 to work sizes from 5 to 65 mm.
Type TV 80 to work sizes from 5 to 80 mm.

FOR STRAIGHT AND CURVED PIECES.

THIS MACHINE CAN BE USED: to manufacture rods-straight dowels-round rods-plastic material and similar one having a perfect round section, with good finishing surface and high capacity.

THE MOST KNOW PRODUCTS are: broom-rake and umbrella handles-curtain rods-chairs and tables components; it is also suitable to work rattan-bambù and ramin bars-plastic bars.

CURVED PIECES: This kind of machine it is also suitable to manufacture curved components. Upon request it is supplied the special equipments for the models **TV 65 - TV 80**.

TOOLS AND ROLLERS: The normal tools have a fixed diameter, manufactured with 1 or 2 knives. Upon request can be supplied the tools with adjustable diameter too. With this special cutterhead made with 4 knives "Patented" it is possible to obtain **all the diameters** included from 10 to 45 mm. for the machine model TV 45 and from 15 to 65 mm. for the machines models **TV 65 - TV 80**. The 2 infeed rollers have a prismatic universal profile and they will never replaced. The 4 profiled outfeed rollers have a radius profile; for each variation of 5 mm. of diameter is necessary to replace one set.

PRODUCTION: The feed speed is shown in Mt./Min. on an analogic display. With two pushbuttons +/- is possible to obtain an increasing or a decreasing of the production through an electronic variator "INVERTER".

CONSTRUCTION: simple-sturdy and practical. The spindle group tool holder turns on ball bearings **with automatic lubrication device**. Every shaft and pin rotates on prelubricated bearings with tin-tighness, therefore there is no needing of any maintenance.

STANDARD ACCESSOIRES SUPPLIED WITH: No. 2 prismatic infeed rollers; No. 4 profiled feed out rollers; No. 1 tool with fixed diameter; service keys; instruction book.

SPECIAL ACCESSORIES UPON REQUEST: Loader type CUV - Tool with fixed diameter-Tool with adjustable diameter type DV-Profiled feed out rollers- Equipment for curved pieces-Spare knives.



MACHINE AUTOMATIQUE A' FRAISER TYPE TV 45 - TV 65 - TV 80

POUR PIÈCES DROITES ET COUBES.

ON PEUT OBTENIR: batons-barres-rondes en bois-matières plastiques et similaires avec section parfaitement circulaire, avec un bon finissage et grand productions.

LES PRODUITS PLUS CONNUS sont: manches pour balais-rateau-parapluie-tringles à rideaux-composants pour chaises et tables, est aussi particulièrement apte au travail des batons en rotin-bambus-matières plastiques.

PIÈCES COURBES: avec ce type de machine il y a la possibilité l'usiner aussi pièces courbes. A' la demande vient fourni l'accessoire special pour les machines type **TV 65 - TV 80**.

OUTILS ET ROULEAUX: les outils normales sont à diamètre fixe, construit avec 1 ou 2 couteaux. A' la demande vient fourni aussi l'outil à diamètre variable; par ce special outil construit avec 4 couteaux "Breveté" on peut obtenir **tous les diamètres** compris entre 10 et 45 mm. pour la machine type **TV 45** et entre 15 et 65 mm. pour les machines **TV 65 - TV 80**.

Les 2 rouleaux d'entrée ont une profil prismatique universel et vient jamais remplacé. Les 4 rouleaux de sortie profilés ont un profil avec rayon; donc pour chaque variation de 5 mm. de diamètre il est nécessaire d'avoir une nouvelle serie.

PRODUCTION: la vitesse d'avance est indiquée en Mt./Min. sur un display analogique. Avec deux poussoirs +/- on obtendra l'augmentation ou la diminution de la production par une variateur électronique "INVERTER".

CONSTRUCTION; simple-robuste-pratique. Le groupe broche porte-outil tourne sur coussinets à billes **avec un dispositif de lubrification automatique**. Tous les arbres et pivots tourne sur coussinets pré-graissés étanches, pour cela n'ont pas besoin aucun manutention.

ACCESSOIRES STANDARD FOURNI AVEC LA MACHINE: N. 2 rouleaux prismatique universel antérieur; N.4 rouleaux de sortie profilés; N.1 outil à diamètre fixe; clefs de service; livre d'instruction.

ACCESSOIRES SPECIALES A' LA DEMANDE: Chargeur type CUV-Outil à diamètre fixe-Outil avec diamètre variable type DV-Rouleaux de sortie profilés-Accessoire pour pièces courbes-Couteaux de rechange.



AUTOMATISCHE RUNDSTABFRASMASCHINE Type TV 45 - TV 65 - TV 80

FÜR GERADE UND GEBOGENE TEILEN.

MANN KANN: Stocken-Stangen-Holzstabe aus Holz-Kunststoff and ähnlich in vollendeter Rundschnitt mit guter Ausführung und grosse Herstellung.

DIE BEKANNTESTEN PRODUKTE sind: Besel-Harkenstiele-Regenschirm-Stange für Vorhänge-Teilen für Tische und Sessel; es ist ausfühlich geeignet um Rattan-Bamboa Kunststoff Elementen arbeiten.

GEBOGENE TEILEN: die maschine kann auch gebogene Teilen arbeiten. Auf Wunsch wird eine besondere Zubehor für Maschinen Typ **TV 65 - TV 80** geliefert.

WERKZEUGEN UND ROLLEN: die Normale Werkzeug sind mit festen Durchmesser gebaut, mit 1 oder 2 Messer. Auf Wunsch wird auch eine besondere Fraskopf mit verstellbar Durchmesser; Mit diese besondere Fraskopf mit 4 Messer "Patentiert" ist möglich **den ganzen Durchmesser** vom 10 bis 45 für die Maschine **TV 45** und vom 15 bis 65 mm. für die Maschinen **TV 65 - TV 80**. Die 2 Einzug Rollen haben eine prismatische Profil Universal und steht immer an die Maschine. Die 4 Auszug Rollen haben eine Radius Profil; Für jede Wechselung vom 5 mm. vom Durchmesser ist nötig eine neue Satz haben.

HERSTELLUNG: Die Vorschubgeschwindigkeit ist Mt./Min. auf einem analogen display angezeigt. Es ist möglich, mit zwei Druckknöpfe +/- die Steigerung oder die Abnahme der Herstellung durch eine elektronische Motorleistung "INVERTER" erreichen.

BAU: einfach-starke und praktische. Die Spindel Gruppe vom Messekopf dreht über Kugellager mit **besondere automatische Smierung**. Den ganzen Wellen und Zapfen laufen auf vergeschmiertern Kugellager in Fettkamern, sodass keine Unterhaltung noting ist.

STANDARD ZUBEHORN GELIEFERT MIT MASCHINE: Nr. 2 Primatische Einzug-rollen; Nr. 4 Profil Auszug-rollen; Nr. 1 Werkzeug mit festen Durchmesser-bediengungsschlussel-Bediengungsanweisung.

SPEZIAL ZUBEHORN AUF WUNSCH: Auflader Typ CUV-Werkzeug mit festen Durchmesser-Werkzeug Typ DV mit verstellbar Durchmesser-Profil Auszugrollen Zubehor für gebogene Teile-Ersatzmesser.



FRESADORA AUTOMATICA PARA PALOS REDONDO MODELO TV 45 - TV 65 - TV 80

PARA PIEZAS DERECHOS Y ENCORVADOS.

SE PUEDE OBTENER: bastones-palos en madera-materia plastica y analogos con seccion perfectamente circular, con bueno perfeccionamento y grande produccion.

LOS PRODUCTOS MAS CONOCIDOS son: mangos de escoba-rastrillo-paraguas-barras de cortina-composantes para mesas y sillas; y ademas indicada para trabajar bastones en rattan-bamboa-materia plastica.

PIEZA CURVAS: Con esto tipo de maquina es posible tambien trabajar piezas curvas. A'peticion se puede entregar l'equipo especial para los modelos **TV 65 - TV 80**.

UTENSILIOS Y RODILLOS: les utensilios normal con diametro fijo, son construidos con 1 o 2 cuchillas. A' peticion se puede entregar l'utensilio à diametro reglable; con esto utensilio especial à 4 cuchillas "Patentado" se puede obtener **todos los diametros** incluido de 10 à 45 mm. para el modelo **TV 45** y da 15 à 65 mm. para los modelos **TV 65 - TV 80**. Los 2 rodillos anterior han perfil prismatico universal y no vien jamas sobstituidos. Los 4 rodillos de salida con perfil à rayo; por cada variaciones de diametro de 5 mm. necesitan una nueva serie.

PRODUCCION: La velocidad d'adelantamiento esta indicada en Mt./Min. sobre un display analogico. Con dos botones +/- para augmentar o disminuir de la produccion para un variador elettronico "INVERTER".

CONSTRUCCION: sencilla-robusta y pratica. El grupo mandril porta utensilio roda sobre los cojinetes de bolas **con dispositivo de lubricaciones automatica**. Todos los ejes y pernos rodan sobras los cojinetes de bolas preengrasados por esto no nesesitan de algun manutecion.

EQUIPOS STANDARD EN DOTACION: N. 2 rodillo prismatico de adelantamiento anterior N. 4 rodillo posterior moldurados; N. 1 utensilio à diametro fijo; llaves de servicio libro de instrucciones.

EQUIPOS ESPECIAL A' PETICION: Recargador tipo CUV-Utensilio à diametro fijo Utensilio à diametro variable - Rodillos de salida moldurados - Equipo para piezas curvas - Cuchillas de repuesto.